

## Message Text

PAGE 01 BONN 08985 01 OF 02 221915 Z

72

ACTION EUR-25

INFO OCT-01 ADP-00 MBFR-03 SAJ-01 IO-13 ACDA-19 CIAE-00

DODE-00 PM-07 H-02 INR-10 L-03 NSAE-00 NSC-10 PA-03

RSC-01 PRS-01 SS-15 USIA-12 RSR-01 NIC-01 /128 W

----- 027762

R 221906 ZHJUN 73

FM AMEMBASSY BONN

TO SECSTATE WASHDC 5870

AMEMBASSY BELGRADE

AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY HELSINKI

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY MOSCOW

AMEMBASSY PARIS

AMEMBASSY PRAGUE

AMEMBASSY SOFIA

AMEMBASSY VIENNA

AMEMBASSY WARSAW

USMISSION BERLIN

USMISSION NATO BRUSSELS

UNCLAS SECTION 01 OF 02 BONN 08985

E. O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, GW, CZ

SUBJECT: FRG- CSSR TREATY

REF: BONN 07896

THE FRG- CSSR TREATY WAS INITIALLED, AS PLANNED, ON  
JUNE 20. THERE FOLLOWS, IN AN INFORMAL EMBASSY TRANSLA-  
TION, THE TEXT OF THE TREATY AND RELATED DOCUMENTS:

BEGIN TEXT:

TREATY ON MUTUAL RELATIONS BETWEEN THE FRG AND CSSR

THE FRG AND THE

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BONN 08985 01 OF 02 221915 Z

CSSR,

IN THE HISTORICAL AWARENESS THAT THE HARMONIOUS  
LIVING TOGETHER OF THE OEPPLS IN EUROPE CONSTITUTES A  
REQUIREMENT FOR PEACE,

DETERMINED TO PUT AN END TO THE DISASTROUS PAST IN  
THEIR RELATIONS, PARTICULARLY IN CONNECTION WITH THE  
SECOND WORLD WAR, WHICH CAUSED IMMEASURABLE SUFFERING  
FOR THE PEOPLES OF EUROPE,

RECOGNIZING THAT THE MUNICH AGREEMENT OF SEPTEMBER  
29. 1938 WAS IMPOSED UPON THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST  
REPUBLIC THROUGH THREAT OF FORCE,

IN VIEW OF THE FACT THAT IN BOTH COUNTRIES A NEW  
GENERATION HAS GROWN UP WHICH HAS A RIGHT TO AN ASSURED  
PEACEFUL FUTURE,

INTENDING TO CREATE LASTING FOUNDATIONS FOR THE  
DEVELOPMENT OF GOOD NEIGHBORLY RELATIONS

CONCERNED TO STRENGHTEN PEACE AND SECURITY IN  
EUROPE,

CONVINCED THAT PEACEFUL COOPERATION ON THE BASIS OF  
THE GOALS AND PRINCIPLES OF THE UN CHARTER CORRESPONDS  
BOTH TO THE DESIRE OF PEOPLES AND TO THE INTEREST OF  
PEACE IN THE WORLD,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### ARTICLE I

WITH REGARD TO THEIR MUTUAL RELATIONS ( AND ) IN ACCORDANCE WITH THIS TREATY, THE FRG AND THE CSSR CONSIDER  
THE MUNICH AGREEMENT OF 29 SEPTEMBER 1938 TO BE NULL AND VOID.

#### ARTICLE II

(1) THIS TREATY DOES NOT AFFECT LEGAL CONSEQUENCES  
FOR NATURAL OR JURIDICAL PERSONS RESULTING FROM THE LAW  
APPLIED DURING THE PERIOD FROM SEPTEMBER 30, 1938 TO  
MAY 9, 1945.

EXCLUDED FROM THIS PROVISION ARE THE EFFECTS OF  
ACTIONS WHICH, OWING TO THEIR INCOMPATIBILITY WITH THE  
FUNDAMENTAL PRINCIPLES OF JUSTICE, BOTH CONTRACTING PARTIES REGARD AS INVALID.

(2) THIS TREATY LEAVES UNAFFECTED THE CITIZENSHIP  
OF PERSONS, LIVING OR DEAD, WHICH RESULTS FROM THE LEGAL  
CODE OF EITHER OF THE TWO CONTRACTING PARTIES.

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BONN 08985 01 OF 02 221915 Z

(3) THIS TREATY, INCLUDING ITS DECLARATIONS CONCERNING THE MUNICH AGREEMENT, DOES NOT CONSTITUTE A LEGAL BASIS FOR MATERIAL CLAIMS BY THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST REPUBLIC OR ITS NATURAL OR JURIDICAL PERSONS.

#### ARTICLE III

(1) IN THEIR MUTUAL RELATIONS AS WELL AS IN QUESTIONS OF GUARANTEEING SECURITY IN EUROPE AND IN THE WORLD, THE FRG AND THE CSSR WILL BE GUIDED BY THE GOALS AND PRINCIPLES LAID DOWN IN THE UN CHARTER.

(2) ACCORDINGLY, THEY SHALL, PURSUANT TO ARTICLES 1 AND 2 OF THE UN CHARTER, SETTLE ALL OF THEIR DISPUTES EXCLUSIVELY BY PEACEFUL MEANS AND THEY SHALL REFRAIN

FROM THE THREAT OF FORCE OR THE USE OF FORCE IN MATTERS WHICH CONCERN EUROPEAN AND INTERNATIONAL SECURITY, AS WELL AS IN THEIR MUTUAL RELATIONS.

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BONN 08985 02 OF 02 221927 Z

72

ACTION EUR-25

INFO OCT-01 ADP-00 MBFR-03 SAJ-01 IO-13 ACDA-19 CIAE-00

DODE-00 PM-07 H-02 INR-10 L-03 NSAE-00 NSC-10 PA-03

RSC-01 PRS-01 SS-15 USIA-12 RSR-01 NIC-01 /128 W

----- 027865

R 221906 Z JUN 73

FM AMEMBASSY BONN

TO SECSTATE WASHDC 5871

AMEMBASSY BELGRADE

AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY HELSINKI

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY MOSCOW

AMEMBASSY PARIS

AMEMBASSY PRAGUE

AMEMBASSY SOFIA

AMEMBASSY VIENNA

AMEMBASSY WARSAW

USMISSION BERLIN

USMISSION NATO BRUSSELS

UNCLAS SECTION 02 OF 02 BONN 08985

#### ARTICLE IV

(1) IN ACCORDANCE WITH THE GOALS AND PRINCIPLES SET FORTH ABOVE, THE FRG AND THE CSSR CONFIRM THE INVIOABILITY OF THEIR COMMON BORDER, NOW AND IN THE FUTURE, AND EACH UNDERTAKS TO RESPECT WITHOUT LIMITATION THE OTHER'S TERRITORIAL INTEGRITY.

(2) THEY DECLARE THAT THEY HAVE NO TERRITORIAL CLAIMS OF ANY KIND AGAINST ONE ANOTHER AND THAT THEY WILL NOT RAISE SUCH CLAIMS IN THE FUTURE.

#### ARTICLE V

(1) THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST REPUBLIC WILL TAKE FURTHER UNCLASSIFIED

PAGE 02 BONN 08985 02 OF 02 221927 Z

STEPS TOWARD A COMPREHENSIVE DEVELOPMENT OF THEIR

RECIPROCAL RELATIONS.

(2) THEY ARE AGREED THAT AN EXPANSION OF THEIR NEIGHBORLY COOPERATION IN THE FIELDS OF ECONOMICS, SCIENCE, SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL RELATIONS, CULTURE, ENVIRONMENTAL PROTECTION, SPORT, TRANSPORT AND IN THEIR GENERAL RELATIONS IS IN THE INTEREST OF BOTH SIDES.

ARTICLE VI

THIS TREATY REQUIRES RATIFICATION AND WILL ENTER INTO FORCE ON THE DAY OF THE EXCHANGE OF INSTRUMENTS OF RATIFICATION, WHICH IS TO TAKE PLACE IN BONN.

IN WITNESS WHEREOF THE PLENIPOTENTIARIES OF THE CONTRACTING PARTIES HAVE SIGNED THIS TREATY.

DONE AT PRAGUE ON ( BLANK) IN TWOHORIGINAL COPIES, EACH IN THE GERMAN AND CZECH LANGUAGES, THE TEXT OF EACH LANGUAGE BEING EQUALLY AUTHENTIC.

FOR THE FRG

FOR THE CSSR

EXCHANGE OF LETTERS ON BERLIN - FRG LETTER  
ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, I HAVE THE HONOR TO CONFIRM THE AGREEMENT ACHIEVED DURING THE NEGOTIATIONS THAT CONSISTENT WITH THE QUADRIPARTITE AGREEMENT OF SEPTEMBER 3, 1971 AND IN ACCORDANCE WITH THE ESTABLISHED PROCEDURES, THE VALIDITY OF ARTICLE II OF THE TREATY CONCERNING MUTUAL RELATIONS BETWEEN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST REPUBLIC WHICH HAS BEEN SIGNED TODAY IS TO BE EXTENDED TO BERLIN ( WEST). CONSISTENT WITH THE QUADRIPARTITE AGREEMENT OF SEPTEMBER 3, 1971 AND IN ACCORDANCE WITH THE ESTABLISHED PROCEDURES, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST REPUBLIC INTEND TO AGREE IN EACH INDIVIDUAL CASE ON THE EXTENSION TO BERLIN ( WEST) OF TREATIES WHICH RESULT FROM THE REALIZATION OF ARTICLE V OF THIS TREATY. I HEREBY REQUEST THAT YOU CONFIRM THIS AGREEMENT.

EXCHANGE OF LETTERS ON BERLIN - CSSR REPLY

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST REPUBLIC, I HAVE THE HONOR TO CONFIRM RECEIPT OF YOUR LETTER OF TODAY'S DATE, WITH THE FOLLOWING TEXT:

( TEST OF FRG LETTER)

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BONN 08985 02 OF 02 221927 Z

THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAKIAN SOCIALIST REPUBLIC CONFIRMS THIS AGREEMENT.

CZECH LETTER ON MATTERS OF CRIMINAL PUNISHMENT  
TO THE FRG FOREIGN MINISTER:  
DEAR MR. MINISTER:  
ON THE OCCASION OF THE SIGNATURE TODAY OF THE TREATY BETWEEN THE CSSR AND THE FRG ON THEIR MUTUAL RELATIONS, I HAVE THE HONOR ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE CSSR TO INFORM YOU OF THE FOLLOWING:

OF THE CRIMES COMMITTED IN THE YEARS 1938-1945,  
VALID CZECHOSLOVAKIAN LAW NOW PERMITS ONLY THOSE TO BE  
PROSECUTED WHICH ARE PUNISHABLE IN ACCORDANCE WITH THE  
CZECHOSLOVAKIAN CRIMINAL CODE, WHICH CARRY THE DEATH  
PENALTY UNDER THE LAW, AND WHICH HAVE THE CHARACTERISTICS  
OF WAR CRIMES OR OF CRIMES AGAINST HUMANITY IN THE SENSE  
OF ARTICLE 6 ( B) AND ( C) OF THE STATUTE OF THE INTERNA-  
TIONAL MILITARY COURT IN NUERNBERG. THERE IS NO STATUTE  
OF LIMITATIONS FOR CRIMES OF THIS KIND.

IN ALL OTHER CASES, THE STATUE OF LIMITATIONS  
BECAME EFFECTIVE AT THE LATEST IN 1965. THIS TREATY  
DOES NOT CHANGE THIS SITUATION IN ANY WAY. END TEXT.  
HILLENBRAND

UNCLASSIFIED

<< END OF DOCUMENT >>

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 15 APR 1999  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** n/a  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 22 JUN 1973  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1973BONN08985  
**Document Source:** ADS  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** n/a  
**Film Number:** n/a  
**From:** BONN  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1973/newtext/t19730636/dccbkacc.tel  
**Line Count:** 232  
**Locator:** TEXT ON-LINE  
**Office:** n/a  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 5  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** BONN 07896  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** kellerpr  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 07 AUG 2001  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <07-Aug-2001 by maustmc>; APPROVED <20-Aug-2001 by kellerpr>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** <DBA CORRECTED> gwr 19990416  
**Subject:** FRG- CSSR TREATY  
**TAGS:** PFOR, GW, CZ  
**To:** STATE  
BELGRADE  
BUDAPEST  
HELSINKI  
LONDON  
MOSCOW  
PARIS

PRAGUE  
SOFIA  
VIENNA  
WARSAW  
BERLIN  
NATO BRUSSELS

Type: TE

Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005